

这是您与 Apple Inc. (以下简称“Apple”) 之间的法律协议, 其中声明了您作为 Apple 开发者参与计划时需要遵循的条款。在点按“同意”按钮并选中本页底部的复选框之前, 请阅读本 Apple 开发者协议 (以下简称“协议”)。点按“同意”, 即表示您同意受到本协议条款的约束。如果您不同意本协议的条款, 请点按“取消”。

Apple 开发者协议

1. 与 Apple 的关系; Apple ID 和密码。您理解并同意, 通过 Apple 注册并成为 Apple 开发者 (以下简称“Apple 开发者”) 后, 您与 Apple 之间不存在任何法律伙伴关系或代理关系。您确认自己不会作出与之不符的声明。此外, 您确认您已年满 13 岁, 并声明您在法律上被允许注册成为 Apple 开发者。本协议在法律禁止的情况下无效, 在此类司法管辖区无法保证注册成为 Apple 开发者的权利。除非 Apple 另有书面同意或许可, 否则您不得分享或转让您从 Apple 获得的与成为 Apple 开发者有关的任何权益。您用于登录 Apple 开发者账户的 Apple ID 和密码不能以任何方式或与任何人共享。对于您的 Apple ID 和密码, 以及与您的账户有关的任何活动, 您都有责任维护其机密性。

2. 开发者权益。作为 Apple 开发者, 您可能有机会参加某些 Apple 开发者大会、技术讲座和其他活动 (包括此类活动的在线或数字直播) (以下简称“Apple 活动”)。此外, Apple 可能会主动向您提供某些服务 (以下简称“服务”), 具体以本文和 Apple 开发者网页 (以下简称“网站”) 详述为准, 仅供您自己作为 Apple 开发者参与计划时使用。服务可能包括但不限于 Apple 在 Apple 活动或网站上提供的任何服务, 以及网站上显示的任何内容或材料 (以下简称“内容”)。Apple 可能会随时更改、暂停或停止向您提供服务、网站和内容, 并可能对提供的某些功能和材料施加限制, 或限制您访问部分或全部此类材料, 而不会予以通知, 也无需承担任何相关责任。

3. 限制。您同意不以任何未经授权的方式利用 Apple 向 Apple 开发者 (也就是您) 提供的网站、任何服务、Apple 活动或内容, 包括但不限于攻击网络、给网络容量造成负担或是将服务、网站或内容用作非授权用途。提供给您的网站和内容受到版权和其他知识产权法的保护, 并且您同意遵守和维护其中包含的所有通知、许可信息和限制。除非本协议明确许可或与 Apple 之间的单独协议另有许可, 否则您不得修改、发布、共享、出租、租赁、出借、传输、出售、复制、重新分发、表演、展示或以任何方式利用网站、内容或服务的任何部分, 或是参与网站、内容或服务的转让或销售, 基于网站、内容或服务创作衍生作品。您不得对服务、网站或内容的任何软件或安全组件的源代码进行反向编译、反向工程、反向汇编或试图推导其源代码 (除非适用法律禁止上述限制, 或随附于上述条款的任何许可条款予以许可)。使用网站、内容或服务来违反、篡改或规避任何计算机网络、软件、密码、加密代码、技术保护措施的安全性, 或以其他方式从事任何类型的非法活动, 都属于明确禁止的行为。Apple 保留其在网站、内容、Apple 活动和服务中所有权利的所有权, 除非在本协议中明确规定, 否则任何 Apple 知识产权均未授予或暗示任何其他权利或许可。

4. 机密。除非本协议另有规定, 否则您同意提供给 Apple 开发者 (也就是您) 的任何 Apple 预发布软件、服务和/或硬件 (包括相关文档和材料) (以下简称“预发布材料”) 以及 Apple 披露给您的, 与 Apple 活动有关的任何信息都将被视为并称为“Apple 机密信息”。

尽管有前述条款, 但 Apple 机密信息不包括: (a) 在您一方无过错或违约的情况下, 众所周知且合法的信息; (b) Apple 向公众正式发布的信息; (c) 在未使用任何 Apple 机密信息的情况下由您独立开发的信息; (d) 通过合法途径从有权向您不受限地转让或透露信息的第三方获得的信息; 或 (e) 由 Apple 提供给您的任何第三方软件和/或文档, 其随附的许可条款未对此类软件和/或文档的使用或披露施加任何保密义务。此外, Apple 还同意, 对于 Apple 在 WWDC (Apple 全球开发者大会) 上披露的有关预发布版 Apple 软件、服务和/或硬件的技术信息, 您将不受上述保密条款的约束, 但您不得发布任何此类材料的屏幕截图、对其发表公开评论或进行重新分发。

5. 不得披露和使用 Apple 机密信息。除非 Apple 另有明确同意或书面许可, 否则您同意不向任何一方披露、发布或传播任何 Apple 机密信息, 除非对方是与您在同一实体工作的员工和承包商, 并且对方同样是 Apple 开发者, 并且此类披露的范围仅限于 Apple 未通过其他方式命令禁止的行为。你在此同意, 除了 Apple 开发者获得授权的使用用途, 或是 Apple 通过其他方式明确同意或许可的使用用途, 你不得以任何方式使用 Apple 机密信息, 包括但不限于在未针对每种情形事先取得 Apple 授权代表书面批准的情况下, 出于自己或任何第三方的利益使用 Apple 机密信息。此外您还同意, 采取合理预防措施来避免对 Apple 机密信息的任何未授权使用、披露、发布或传播。您在此确认, 对 Apple 机密信息未经授权的披露或使用可能会给 Apple 造成难以确定、不可弥补的损害和严重伤害。因此您同意, 除了可能具有的任何其他权利和补偿, Apple 还有权立即寻求和获得禁止令救济, 以促使您履行本协议规定的义务。如果法律、法规或具有相应管辖权的法院签发的有效约束性命令要求您披露 Apple 机密信息, 您可以进行此类披露, 但前提是您在进行此类披露之前已通知 Apple, 并已做出商业上合理的努力来限制披露范围, 并寻求对此类信息进行保密、保护性的处理。根据签署条款进行披露不会免除您将此类信息视为 Apple 机密信息的义务。

6. 预发布机密材料许可和限制。如果 Apple 向您提供预发布材料, 则在您遵守本协议条款和条件的前提下, Apple 在此授予您非排他性、不可转让的权利和许可, 仅将预发布材料用于本协议第 6 条中规定的有限目的; 但前提条件是, 如果此类预发布材料受到其他许可协议的约束, 则您同意此类材料随附的许可协议 (此外还有本协议第 4 条和第 5 条) 同样适用于您对预发布材料的使用。此外您还同意, 如果本协议第 4 条和第 5 条与许可协议中的保密限制存在任何不一致, 则以许可协议为准。您同意, 仅将预发布材料用于以下目的: 由您对产品进行测试和/或开发, 且该产品需要配合运行的操作系统与预发布材料的目标操作系统相同。本协议并未授予您在任何产品中包含或使用任何 Apple 知识产权 (包括但不限于商业秘密、专利、版权、商标和工业设计等) 的任何权利或许可。除本协议中明确规定外, 任何 Apple 知识产权均未授予或暗示任何其他权利或许可。您同意不对预发布材料进行反向编译、反向工程、反向汇编或以其他方式将其还原为人类可理解的形式, 并且您不会修改、分享、出租、租赁、传输、出售或出借预发布材料的全部或部分内容。

7. 开发者内容许可和限制。作为 Apple 开发者, 您可能有权访问 Apple 不定期向您提供的某些专有内容 (包括但不限于视频演示和录音) (以下简称“内容”)。除非 Apple 另行同意或书面许可, 否则“内容”应被视为 Apple 机密信息。您不得与任何人共享内容, 包括但不限于与您为同一实体工作的员工和承包商, 无论他们是否为 Apple 开发者, 除非 Apple 另有明确许可。根据上述条款和条件, Apple 向您个人授予不可转让的许可, 以 Apple 开发者的身份出于已获的授权目的访问和使用内容; 前提是您只能下载内容的一 (1) 份副本, 并且此类下载必须在 Apple 指定的下载时间段内完成。除非 Apple 明确允许, 否则您不得修改、翻译、复制、分发内容或其任何部分, 也不得创建内容或其任何部分的衍生作品。您不得出租、租赁、出借、出售、分配或以其他方式转让内容中的任何权利或是对其进行再许可。Apple 和/或 Apple 的许可方保留对内容本身及其任何副本或部分内容的所有权。内容由 Apple 授权而非出售给您, 仅供您根据本协议使用, Apple 保留未明确授予您的所有权利。如果您未能遵守上述规定中的任何一项, 您根据本许可使用和访问内容的权利将自动终止, 并且 Apple 不会予以通知。

8. 兼容性实验室; 开发者技术支持 (DTS)。作为 Apple 开发者, 您可能有权访问 Apple 的软件和/或硬件兼容性测试和开发实验室 (以下简称“实验室”) 和/或开发者技术支持事件 (以下简称“DTS 服务”), Apple 可能会以 Apple 开发者权益的形式不定期向您提供此类服务, 也可能会单独收费。您同意, 对此类实验室和 DTS 服务的所有使用都将遵守 Apple 对此类服务的使用政策, 这些政策可能会不定期更改, 无论是否事先通知您。在不限制上述规定的情况下, Apple 可能会在网站发布和/或向您发送电子邮件, 以便告知此类更改。您有责任查看网站和/或通过您在 Apple 注册的电子邮件地址查收任何此类通知。您同意, 对于此类服务的任何修改或中止, Apple 不对您或任何第三方负有责任。作为 DTS 服务的一部分, Apple 可能会向您提供某些代码段、示例代码、软件和其他材料 (以下简称“材料”)。您同意 Apple 作为 DTS 服务的一部分提供的任何材料均已向您授予许可, 并且您只能按照材料随附的条款和条件使用。Apple 保留其在此类材料中的所有权利、所有权和利益的所有权, 任何 Apple 知识产权均未授予或暗示任何其他权利或许可。您无权复制、反向编译、反向工程、再许可或以其他方式分发此类材料, 除非材料随附的条款和条件中明确规定。您同意, 在请求和接收 DTS 服务的技术支持时, 您不会向 Apple 提供任何信息, 包括包含在您的软件中的, 对您或任何第三方保密的信息。您同意, 如果您向 Apple 提供的任何此类材料中包含的任何通知、图例或标签与上述要求不符, 则均被视为无效。Apple 有权以其认为适当的任何方式使用从您那里收到的所有此类信息, 但须受到任何适用专利或版权的限制。Apple 有权随时以任何理由拒绝访问实验室或 DTS 服务的请求, 在这种情况下, Apple 可能会将实验室或支持请求遭拒的责任归咎于您。如果文件、数据、程序或提供的其他材料丢失或遭到篡改, 您将自行承担相应的恢复责任。

9. 修订版本; 沟通。 Apple 保留自行决定随时修改本协议 (包括任何规定和政策) 的权利。您将负责查看并熟悉由 Apple 传达给您的任何此类修改 (包括新条款、更新、修订、补充、修改和附加规定、政策、条款和条件) (以下简称“附加条款”)。所有附加条款均在此并入本协议, 为此, 您继续使用网站即表示您接受任何附加条款。此外, Apple 可能会不定期向您发送通讯。此类通讯可能采用电话和/或电子邮件的形式, 可能包括但不限于会员信息、营销材料、技术信息以及有关您作为 Apple 开发者参与计划的更新和/或更改。同意本协议, 即表示您同意 Apple 可以向您提供此类通讯。

10. 期限和终止。 Apple 可随时自行决定终止或暂停您作为已注册 Apple 开发者的身份。如果 Apple 终止您作为已注册 Apple 开发者的身份, Apple 保留随时自行决定拒绝您重新申请的权利。您可以随时以任何理由终止您作为已注册 Apple 开发者的计划参与, 方法是以书面形式通知 Apple 您这样做的意向。在任何终止或由 Apple 自行决定的暂停发生后, Apple 授予您的所有权利和许可将中止, 包括您访问网站的权利, 并且您同意销毁您拥有或控制的任何及所有 Apple 机密信息。您同意应 Apple 要求向 Apple 提供此类销毁的相关书面证明。不得以任何理由要求退还或部分退还根据本协议支付的任何费用或任何其他费用。在本协议终止后, 第 1、3-5、7 条 (但仅限于 Apple 为此类使用指定的期限)、第 10-19 条应继续对双方具有约束力。

11. Apple 自主开发。 本协议中的任何内容均不会损害 Apple 开发、获取、许可、营销、推广或分发与您可能开发、生产、营销或分发的任何其他产品、软件或技术具有相同或相似功能或以其他形式与之竞争的产品、软件或技术的权利。

12. Apple 商标、徽标等的使用。 您同意遵守 Apple 在以下网页上发布的商标和版权指南: www.apple.com/legal/guidelinesfor3rdparties.html (以下简称“指南”), 指南内容可能会不定期修改。您同意避免以任何方式使用“Apple”、Apple 徽标、“Mac”、“iPhone”、“iPod touch”或属于 Apple 或获得 Apple 许可的任何其他标志, 除非 Apple 在每种情况下明确书面授权或在 Apple 的指南中予以允许。您同意, 因您对 Apple 标志的授权使用而产生的所有商誉应符合 Apple 的利益并属于 Apple。

13. 不予担保。 Apple 及其附属公司、子公司、高管、董事、员工、代理人、合作伙伴和许可人 (就本第 13 条和第 14 条而言, 以下统称“Apple”) 不承诺网站、内容、服务 (包括上述各项的功能或特性)、实验室、DTS 服务或您在本协议中作为 Apple 开发者接收的任何其他信息或材料 (就本第 13 条和第 14 条而言, 以下统称“服务”) 将是准确、可靠、及时、安全、无错误或不间断的, 或者任何缺陷都将得到纠正。服务按“原样”和“可用”原则提供, 服务如有更改, 恕不另行通知。Apple 无法确保您通过服务访问或下载的任何内容 (包括文件、信息或其他数据) 没有病毒、污染或破坏性特征。此外, 作为服务的一部分, Apple 不对任何结果做出保证, 也不保证发现或更正任何问题, 并且 Apple 不承担任何与此相关的责任。Apple 不提供任何明示或暗示的保证, 包括对准确性、非侵权性、适销性及对特殊用途适用性的担保。对于与使用服务关联或相关的任何第三方的行为、疏忽和表现, Apple 不承担任何责任。您对使用服务承担全部责任 and 所有风险, 包括但不限于在服务上获得的任何信息。如果您对服务不满, 那么您针对 Apple 的唯一补救措施是停止使用服务。这一补救措施限制是双方之间协议的一部分。如果 Apple 将任何预发布软件、硬件或其他产品、服务或与其相关的信息提供给 Apple 开发者, 则您作为 Apple 开发者理解 Apple 在将来的任何时候均没有义务提供更新、增强或更正, 或是告知您 Apple 可能进行的任何产品或服务变更, 或是公开发布或推出产品或服务。

14. 免责声明。 在适用法律允许的范围内, 在任何情况下 (无论原因是什么; 无论根据合同理论、保证、侵权 (包括过失)、产品责任或其他原则; 即使 Apple 已被告知产生此类损失的可能性, 并且即使没有基本目的或任何救济), 对于因本协议或您使用或无法使用服务而引起, 或是与之相关的任何人身伤害, 或任何意外、特殊、间接、后果性或惩罚性损失 (包括但不限于因延迟或交付而导致的损失), 利润、数据、业务或商誉损失、业务中断或任何其他商业损失或损害, Apple 均不承担相应责任。在任何情况下, Apple 根据本协议就所有损害赔偿对您承担的全部责任 (不包括在涉及人身伤害的情况中根据适用法律规定而作出的损害赔偿) 不应超过五十美元 (\$50.00)。

15. 第三方通知和产品。 Apple 向 Apple 开发者 (也就是您) 提供的第三方软件可能附带各自的许可条款, 在这种情况下, 此类许可条款将约束您对该特定第三方软件的使用。在向 Apple 开发者 (也就是您) 提供的任何材料、文档、广告或促销活动中提及的第三方和第三方产品仅供参考, 既不构成认可也不构成推荐。所有第三方产品规格和说明均由各自的供应商或供货商提供, Apple 对这些供应商或产品的选择、表现或使用不承担任何责任。所有谅解、协议或保证 (如有) 均直接在供应商与潜在用户之间进行。

16. 出口管制。

A. 除非美国法律和获取 Apple 机密信息时所在的司法管辖区的法律授权, 否则您不得使用或以其他方式出口或再出口从 Apple 收到的任何 Apple 机密信息。具体而言, 包括但不限于以下情况: 未取得使用机构的必要批准之前, Apple 机密信息不得出口或再出口到 (a) 任何美国禁运国家或地区, 或 (b) 美国财政部特别指定国民名单上的任何人, 或美国商务部拒绝人员名单上的任何人, 或是任何其他受限方名单上的任何人。成为 Apple 开发者或使用任何 Apple 机密信息, 即表示您声明并保证您没有位于任何此类国家和地区, 也没有列入任何此类名单。您还同意不会将任何 Apple 机密信息用于美国法律禁止的任何目的, 包括但不限于开发、设计、制造或生产核武器、化学武器或生物武器或任何其他军事最终用途。

B. 您声明并保证, 您和任何直接或间接控制您, 或与您受相同的控制的实体或个人: (a) 未列入任何制裁名单, (b) 未在任何美国禁运国家开展业务, 或 (c) 并非 15 C.F.R. § 744 中定义和界定的军事最终用户。在本第 16 节中, “控制”是指一个实体或个人直接或间接拥有掌握或影响其他实体的管理政策方向的权力, 无论是通过拥有具有投票权的证券、注册资本的权益、合约, 还是通过其他方式。

17. 适用法律。 本协议将受到加利福尼亚州法律管辖并据其解释, 其中与法律出现冲突的条款除外。此外, 对于任何因本协议引起的诉讼, 双方将提交至以下任何法庭并放弃对属人管辖权和属地管辖权的任何其他异议: 美国加利福尼亚州北区地方法院、加利福尼亚州圣克拉拉县高等法院或位于圣克拉拉县的任何其他法庭。

18. 政府最终用户。 在适用情况下, 某些 Apple 机密信息可能被视为“商业项目”(具体术语定义详见 48 C.F.R. §2.101), 包括“商业计算机软件”和“商业计算机软件文档”(相关术语在 48 C.F.R. §12.212 或 48 C.F.R. §227.7202 中曾被使用)。在符合 48 C.F.R. §12.212 或 48 C.F.R. §227.7202-1 至 227.7202-4 (以适用者为准) 的规定下, 商用计算机软件和商用计算机软件文档 (a) 只作为商业项目许可美国政府的最终用户使用, 及 (b) 只附有根据本许可证条款和条件授予所有其它最终用户的权利。Apple 根据美国的著作权法律保留任何未经发布的权利。

19. 其他。 除非以书面方式明确弃权并经过 Apple 合法授权人签名, 否则在本协议下延迟提起或不提起诉讼不构成放弃此类权利, 并且放弃一次权利并不构成连续或后续的弃权。本协议将对您的继任者具有约束力, 但未经 Apple 授权代表的书面批准, 您不得全部或部分转让本协议。任何不符合上述规定的转让均被视为无效。如果发现任何条款不可执行或无效, 则应在必要的最低限度内限制或取消该条款, 以便本协议在其他方面保持完全有效和可执行。本协议构成双方之间就有关本主题达成的完整协议, 其效力高于所有先前或同时就此类主题达成的谅解。除非以书面形式作出并由 Apple 授权代表签署, 否则对本协议任何条款的添加、删除或修改均不对 Apple 产生约束力。本协议涉及的各方确认, 根据他们的要求, 本协议以及所有相关文件均用英语起草。Les parties ont exigé que le présent contrat et tous les documents connexes soient rédigés en anglais.